

## FORUM Européen « Partage du Travail, maintenant ! »

Centre Européen de la jeunesse Strasbourg - 19 novembre 2013 9h-18h

## Europäisches TREFFEN « Arbeitsumverteilung jetzt ! »

Europäisches Jugendzentrum Strassburg - 19 november 2013 9h-18h



### « A l'initiative de / Auf Initiative von » :

**Collectif Roosevelt**, Association **ACTES67** (Action Citoyenne pour la Transformation Ecologique et Sociale) et du groupe de travail / und der Arbeitsgruppe **ArbeitFairTeilen ATTAC Allemagne / Deutschland**.

### Avec le soutien et en présence de / Mit der Unterstützung und in Anwesenheit von :

- ~ **Karima Delli**, Députée européenne Europe Ecologie-Les Verts d'Ile-de-France - Membre du groupe des «Verts - Alliance libre européenne» / Europäische Abgeordnete « Les verts Ile de France - Mitglied der Gruppe « Die Grünen-Freie europäische Allianz »,
- ~ **Thomas HÄNDEL**, Député européen «Die Linke» - Membre du Groupe confédéral de la Gauche unitaire européenne / Europäischer Abgeordneter Die Linke – Mitglied der Gruppe « Europäische einheitliche Linke »,
- ~ **Evelyn REGNER**, Députée européenne, parti social-démocrate d'Autriche - Groupe de l'alliance progressiste des socialistes et démocrates au parlement européen / Europäische Abgeordnete, Sozialdemokratische Partei Österreichs, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten & Demokraten im Europäischen Parlament.



## Avec la participation de / Mit der Teilnahme von :

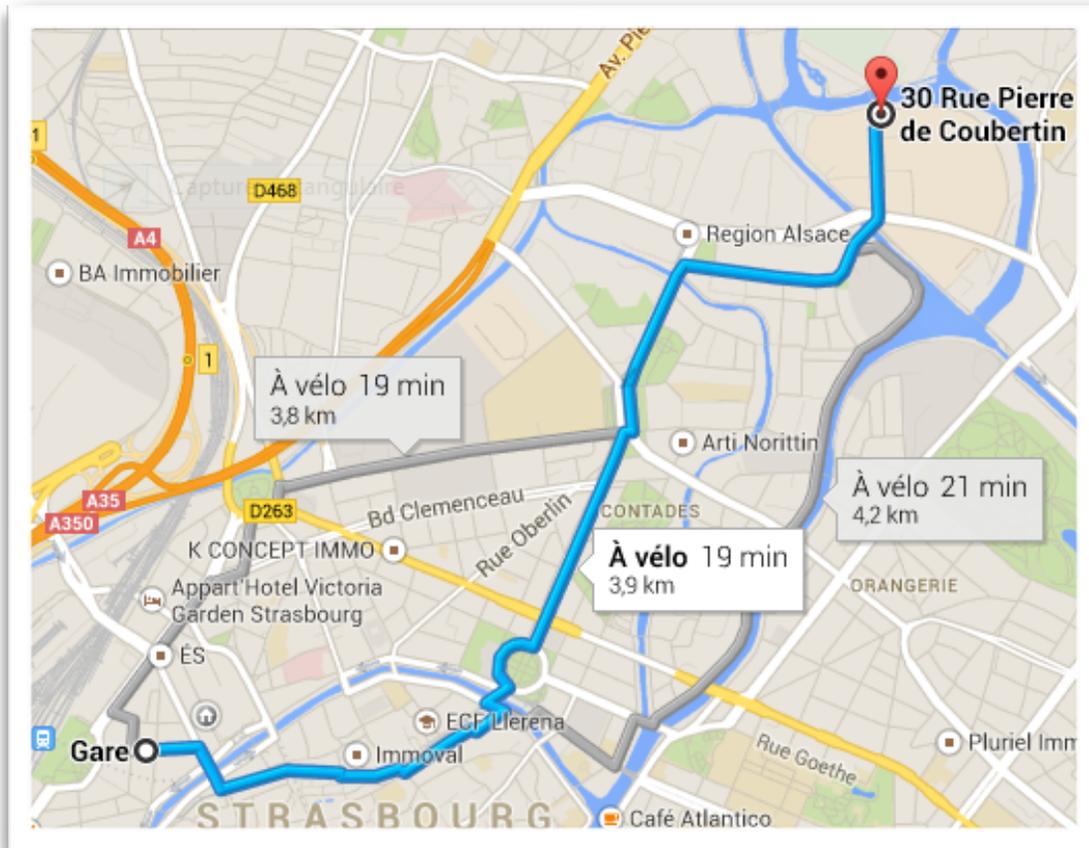
- ~ **Jean Marie Perbost**, Auteur de l'étude « Travailler plus ? Travailler moins ? » pour le groupe des Verts-ALE publié par la Green European Foundation (GEF). / Autor des Gutachtens « Mehr arbeiten ? Weniger arbeiten ? » veröffentlicht für die Gruppe der Grünen - FEA durch die Green European Foundation (GEF).
  
- ~ **Mohssen Massarrat**, Professeur émérite d'économie et de science politique de l'université d'Osnabrück, co-auteur du manifeste et de la lettre ouverte pour la semaine de 30 heures pour la fin du chômage de masse. / Professor emeritus für Wirtschaft und Politik der Universität Osnabrück, Mitautor des Manifests und des offenen Briefes zur 30-Stundenwoche zum Abbau der Massenarbeitslosigkeit (mit Prof. Heinz-Josef Bontrup).
  
- ~ **Margareta Steinrücke**, Sociologue, Responsable de la politique d'égalité des sexes à la chambre des salariés de Brême, Coordinatrice (avec Stephan Krull) de l'initiative "Réduire le temps de travail maintenant!" / Soziologin, Referentin für Gleichstellungs und Geschlechterpolitik der Arbeitnehmerkammer Bremen, Koordinatorin (mit Stephan Krull) der Initiative "Arbeitszeitverkürzung jetzt!".
  
- ~ **Dominique Méda**, Professeur de sociologie à l'Université Paris-Dauphine, Titulaire de la chaire "Reconversion écologique, travail, emploi, politiques sociales" au Collège d'études mondiales. Auteur de « La Mystique de la croissance » paru en 2013 chez Flammarion / Professorin für Soziologie der Universität Paris Dauphine - Autorin von « Mystik des Wachstums » Flammarion 2013.
  
- ~ Et témoignages de 2 chefs d'entreprises / Und Erfahrungsberichte von zwei Unternehmern.

## Horaires-Programme / Programm

- ~ **9h00 - 9h10** Accueil et présentations / *Empfang Animateur*
- ~ **9h10 - 9h30** Introduction au Forum / *Einführung* (**Karima DELLI** et / *Und* **Thomas HÄNDEL**)
- ~ **9h30 - 10h10** Temps de travail : Etat des lieux en Europe / *Arbeitszeit : die Lage in Europa* (**Jean Marie PERBOST**)
- ~ **10h15 - 10h30** Questions de la salle et réponses de l'orateur / *Fragen und Antworten*
  - ~ **10h30 - 10h45** Pause / *Pause*
- ~ **10h45 - 11h45** Propositions allemandes ATTAC: semaine de 30 heures et nouveaux partages de travail & Initiative „Réduction le temps de travail maintenant!“ / *Deutsche Vorschläge ATTAC: 30-Stunden-Woche und Neuverteilung von Arbeit & Initiative «Arbeitszeitverkürzung jetzt»* (**Mohssen MASSARAT** et / *Und* **Margareta STEINRÜCKE**)
- ~ **11h45 - 12h15** Questions de la salle et réponses de l'orateur / *Fragen und Antworten*
  - ~ **12h15 - 13h45** Déjeuner buffet / *Mittagsbuffet (15€)*
- ~ **13h45 - 14h45** Propositions françaises COLLECTIF ROOSEVELT: semaine de 4 jours / *Französische Vorschläge COLLECTIF ROOSEVELT: 4-Tage-Woche* (**Dominique MEDA** et / *Und* **Christian WODLI** membre du COLLECTIF ROOSEVELT 67 / *Mitglied der COLLECTIF ROOSEVELT 67*)
- ~ **14h45 - 15h15** Questions de la salle et réponses de l'orateur / *Fragen und Antworten*
  - ~ **15h15 - 15h30** Pause / *Pause*
- ~ **15h30 - 16h00** Témoignages d'entreprises / *Erfahrungen von Betrieben*
- ~ **16h00 - 17h00** Débat / *Debatte*
- ~ **17h00 - 17h30** Synthèse et conclusion / *Schlussfolgerung und Zusammenfassung* (Les intervenants / *Die Beteiligten*: **K. Delli, T. Händel, ATTAC Deutschland AG ArbeitFairTeilen, Collectif Roosevelt, ACTES 67**).



## Plan d'accès / Zugangsplan



Locations vélos / Fahrradverleih : Boutiques Vélhop, 103 Gare de Strasbourg

### TRAJET EN TRAM / FAHRT MIT DER STRAßENBAHN

Depuis la Gare Centrale prendre le tram ligne C vers Neuhof R. Reuss  
 Descendre à l'arrêt République  
 Prendre le tram ligne E vers Robertsau  
 Descendre à l'arrêt Parlement Européen  
 Marcher jusqu'au Centre Européen de la Jeunesse pendant environ 6 min , 450 m  
 Centre Européen de la Jeunesse  
 30 Rue Pierre de Coubertin, 67000 Strasbourg

Am Hauptbahnhof, Strassenbahn "C" Richtung "Neuhof Rodolphe REUSS" nehmen.  
 An der Station "République" umsteigen, Strassenbahn "E" Richtung "Robertsau Boecklin" nehmen  
 An der Station "Parlement européen" aussteigen.  
 Dann zu Fuss (450m) bis an das europäische Jugendzentrum :  
 Europäisches Jugendzentrum,  
 30 Rue Pierre de Coubertin, 67000 Strasbourg

## Possibilité d'hébergement

Au Centre International d'Accueil et de Rencontre Unioniste de Strasbourg,  
67000 STRASBOURG (**CIARUS**) , 7 rue Finkmatt, Tél 03 88 15 27 88

Au Centre Européen de la Jeunesse (**CEJ**), 30 Rue Pierre de Coubertin, 67000  
STRASBOURG, Tél 03 88 41 23 00

## Übernachtungsmöglichkeit

Im «Centre International d'Accueil et de Rencontre Unioniste de  
Strasbourg» (**CIARUS**) , 67000 STRASBOURG, 7 rue Finkmatt, Tel 00 33 3 88  
15 27 88

Im Europäischen Jugendzentrum (**CEJ**), 30 Rue Pierre de Coubertin, 67000  
STRASBOURG, Tel : 00 33 3 88 41 23 00

## Infos

Traduction simultanée / *Simultandolmetschen.*

Attention : nombre de places limitées, inscription obligatoire ([actes.67@free.fr](mailto:actes.67@free.fr)). / *Achtung : die Aufnahmekapazitäten sind beschränkt. Beschriftung ist obligatorisch ([actes.67@free.fr](mailto:actes.67@free.fr)).*

## Contact

Renseignements au 00 33 6 79 93 70 21 / *Informationen unter 0033 6 79 93  
70 21.*

### **ACTES 67 :**

47 Rue du Markstein - 67100 Strasbourg - France - Tél. : 00 33 6 71 44 78 73

Email : [actes.67@free.fr](mailto:actes.67@free.fr) - Facebook : <https://www.facebook.com/67.actes>

Twitter : <https://twitter.com/ACTES67>

